

FRAGEBOGEN für Fördersysteme QUESTIONNAIRE for conveyor systems

Sofern mehrere Fördersysteme vorgesehen sind, bitte diesen Fragebogen für jedes System separat ausfüllen.

If it is foreseen to use more than one conveyor system please fill in this questionnaire for each conveyor separately.

1. Soll das System als Einzel- oder Zentralanlage ausgeführt werden?

Stand alone unit (to serve one machine only) or central conveyor system to supply more than one machine.

.....

2. Material / material:

- | | | |
|---|---|--|
| <input type="checkbox"/> Stahl - trocken / <i>steel - dry</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Stahl - nass / <i>steel - wet</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Stahl - mit großer Kühlmittelmenge
<i>steel - with high quantity of coolant</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Graugussspäne / <i>cast iron chips</i> | <input type="checkbox"/> trocken / <i>dry</i> | <input type="checkbox"/> nass / <i>wet</i> |
| <input type="checkbox"/> Buntmetall - trocken / <i>brass - dry</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Buntmetall - nass / <i>brass - wet</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Aluminium - trocken / <i>aluminium - dry</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Aluminium - nass / <i>aluminium - wet</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Aluminium - mit großer Kühlmittelmenge
<i>aluminium - with high quantity of coolant</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |
| <input type="checkbox"/> Andere Materialien / <i>other materials</i> | <input type="checkbox"/> lang / <i>long</i> | <input type="checkbox"/> kurz / <i>short</i> |

2a. Neigen die Späne zur Knäuelbildung?

Is it to be expected that the chips will build up bulks?

- ja/yes nein/no

Mit welchem Volumen ist pro Knäuel zu rechnen?

Which volume of each bulk is to be expected? (B x L x H)

Bearbeitungsart / *Type of machining:*

Drehen / Fräsen / Bohren / Andere (bitte angeben):

turning / cutting / drilling / others (please indicate):

Abtragsleistung / *Cut off quantity:*

Querschnitt des Spanes / *dimension of cross section of one chip:*

Zusätzliche Angaben:

Additional informations:

3. Basislänge des Förderers (ohne Steigung):

Basic length of the conveyor (without inclination):

3a. Maximale zulässige Breite des Förderers:

Maximal possible width of conveyor:

4. Austragshöhe / *discharge height:*

5. Austragswinkel / *angle of inclination:* normal= 60° / 45° andere/others

6. Spänemenge pro Stunde / *Quantity of chips per hour:*

6a. Kühlmittel / *Coolant:*

Emulsion-Konzentration / *soluble oil concentration:*

Öl-Viskosität / *oil viscosity:*

7. Spezielle Getriebemotorart gewünscht?

Special gear motor type required?

nein / *no*

ja / *yes* / welche / *please describe:*

8. Elektrische Laufüberwachung / *Electric operation control*

ja / *yes*

nein / *no*

9. Drehmomentabschaltung / Torque switching-off

- ja / yes nein / no

10. Rutschkupplung / Torque limiter

- ja / yes nein / no

11. Aufstellung des Förderers auf dem Boden oder andere / Installation of conveyor on the floor or other:

Bitte angeben / Please indicate:

12. Fördererkanallängen bis 6 m werden normalerweise ohne Flansch ausgeführt. Darüber hinausgehende Fördererkanallängen werden in Sektionen von normalerweise bis max. 6 m Länge hergestellt.

Conveyor channels up to 6 m length are normally manufactured without any flange. Longer conveyor channels are normally manufactured out from sections of 6 m length. To put together the sections it is possible to weld them or to flange them together.

Sollen diese Sektionen bei der Endmontage zusammengeschweißt oder geflanscht werden?
Should the sections be welded or flanged?

Sind andere Sektionslängen erwünscht?
Do you require others lengths of the sections?

max. Sektionslänge / Length of sections: mm

13. Vorgeschriebene Kettenteilung / Prescribed pitch of chain:

.....
(wenn keine Angabe - Standardauswahl) (if no indication we use standard)

14. Vorgeschriebene Laufgeschwindigkeit / Prescribed operation velocity: m/min

(wenn keine Angabe - Standardauswahl) (if no indication we use standard)

15. Soll eine Rückförderpumpe in den Förderer eingebaut werden?

Shall a return pump be installed into the conveyor?

- ja / yes nein / no

16. Rückförderpumpe: Durchflussmenge in l/min und erf. Druck an der Pumpe? bar/Pumpe

Return pump: flow rate in l/min and pressure at pump? bar/pump

17. Von wo wird die Pumpe mit elektrischer Energie versorgt?

From which installation the pump will get electric power?

.....

18. Wie wird die Pumpe angesteuert?

How the pump will be controlled?

- von der Maschine? / *from machine tool?*
- von extern? / *from external?*

19. Wieviele Niveauschalter für Flüssigkeit sollen im Förderer eingebaut werden?

How many level switches for liquids shall be installed into the conveyor?

- keiner / *none*
- 1 Niveau MIN / *1 level MIN*
- 1 Niveau NORMAL / *1 level NORMAL*
- 1 Niveau ÜBERVOLL / *1 level OVERFULL*

20. Von welcher Quelle wird der Fördererantrieb mit elektrischer Energie versorgt?

From which source the conveyor's gear motor will be electrically powered?

.....

21. Wie wird der Förderantrieb angesteuert?

How the conveyor's gear motor will be controlled?

- von der Maschine / *from machine tool*
- von extern / *from external*

22. Wünscht der Anwender einen separaten kompletten Schaltkasten für den Förderer und die Pumpe sowie für die Niveauschalter?

Does the user want a separate complete switch box for the conveyor and the pump as well as for the level switches?

- ja / *yes*
- nein / *no*

23. Welche Temperatur haben die Späne?

Which temperature do the chips have?

24. Wieviele Aufgabestellen (Beladestellen) sind für die Basisstrecke vorgesehen?

How many loading points are foreseen at the horizontal part of the conveyor?

25. Alle Dichtungen sind in der Gummiqualität NBR gefertigt. Sind aus ihrer Erfahrung andere Dichtungsqualitäten erforderlich.

All gasket are made from NBR material. Are there conditions to be expected which may require better or other rubber quality.

.....

26. Ergänzende Angaben:

Please indicate any other information which may assist us to choose the filter system:

.....
.....
.....

Vollständige Firmenadresse / full company address:

Firma / company:

Ansprechpartner / contact person:

Anschrift / address:

.....

Telefonnummer / telephone no.:

Faxnummer / telefax no.:

E-Mail / e-mail: